

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 85029		23.11.2020 - 13:30 page 1/2			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
SEISENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	23.884 KG		
ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80794916 23.11.2020	000010	2511108490	8.480	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
		035309-900	530	PC	S		nt. wt.: 14.431 KG , gr. wt.: 15.814 KG
		CC: 200079899	530	PC	S		132460
		CC: 200079890	530	PC	S		
		CC: 200079884	530	PC	S		
		CC: 200079875	530	PC	S		
		CC: 200079866	530	PC	S		
		CC: 200079856	530	PC	S		
		CC: 200079778	530	PC	S		
		CC: 200079775	530	PC	S		
		CC: 200079769	530	PC	S		
		CC: 200079761	530	PC	S		
		CC: 200079751	530	PC	S		
		CC: 200079743	530	PC	S		
		CC: 200079728	530	PC	S		
		CC: 200079720	530	PC	S		
		CC: 200079711	530	PC	S		
		CC: 200079706	530	PC	S		
		CC: 16,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 252205					
		UC-Material: G010469X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80794924 23.11.2020	000010	2511108890	5.120	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
		035310-900	640	PC	S		nt. wt.: 7.385 KG , gr. wt.: 8.070 KG
		CC: 200079925	640	PC	S		132470
		CC: 200079919	640	PC	S		
		CC: 200079915	640	PC	S		
		CC: 200079896	640	PC	S		
		CC: 200079892	640	PC	S		
		CC: 200079886	640	PC	S		
		CC: 200079881	640	PC	S		
		CC: 200079877	640	PC	S		
GR:			Quant. Check:		Rating Check:		

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 252205
(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A
(Draw. notific. Index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80794916/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK.
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027426
(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010469X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/16/2020
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,480
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2300	0.0140	0.0250	1.1700	0.0400	0.1600	0.1700	0.0080	0.0310	0.0080	0.0004	0.0020	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0014	0.0000	0.0003	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.00	0.00	40.80	0.00	37.60	0.00	35.40	33.60	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Z(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009524 vom 23.11.2020



20-009524

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 80794916 2 80794924	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.884	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI		23.884,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini MAGNA PT 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604